|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Week/Module** | **Topic** | **LO** | **AI** | **hours** | **Max.**  **grade** | **Form of assessment and knowledge** | **Form of lesson/**  **Platform** |
|  | | | | | | | |
| **1** | Pr.L.1. Theme:General information on Theory and Practice ofTranslation.  2. News Round-up  3. Grammar: Revision of Tense Forms if, when-clauses.  4. Text for reading and translating | LO 1 | AI 1.1  2.3 | 3 | L1:4  PT1:8 | ВС1  TT 1 | Offline |
|  | | | | | | |
| **2** | Pr.L.2. Theme: Some theoretical and practical approaches to translation.  2. Revision of Grammar. Tense Forms: Active and Passive Voice  3. Discussion of the current global affairs.  4. Text for Reading and Translating | LO 1 | AI  1.1  1.2  2.3 | 3 | L2:4  PT2:8 | ВС2  TT 2 | Offline |
|  | | | | | | |
| **3** | Pr. L.3. Theme: Three types of theories of translation. Prelingiustic theories .  2. Revision of Grammar. Practical application of Perfect Tense Forms.  3. News Round-up. Hot beds in the world.  **SSW1**. Topic: Contemporary approaches to Translation theory and practice.  Assignment: Speak on the general idea of the subject. | LO 1 | AI  1.2  2.3 | 3 | L3:4  PT3:8 | ВС3  TT 3 | Offline |
|  | | | | | | |
| **4** | Pr.L. 1. Theme: Prelinguistic theories of translation.  2. Revision of Grammar. Types of Interrogative sentences. Ex-es for consolidation.  3. News Round-up. What do you think about the relations between the RF and Ukraine?  4. IWS (T)1. Prepare a short analytical essay on the current global affairs.. | LO2 | AI  2.1  2.2  2.3 | 3  1 | L4:4  PT4:8 | ВС4  ТT 4 | Offline |
|  | | | | | | |
| **5** | Pr.L. 1. Theme: Linguistic theories and practice of translation.  2. Grammar. Conditionals zero, 1,2,3. Consolidation.  3. Revision of Grammar. Modal Verbs and their equivalents. Practical application. Ex-es.  4. News Round-up. Dwell upon the current events. | LO 2 | AI  2.2  2.4 | 3  1  33 | L5:4  PT5:8  20 | ВС5  TT 5  ИЗ 1 | Offline |
| **Assignment 1** |  |  |  | 20 |  | Offline |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **6** | Pr.L. 1. Theme: Cultural Theory and Practice of Translation.  2. Grammar Revision. Mixed forms of Conditionals. Consolidation.  3. Dwell upon the current events in the world.  SSW(T)2. Written translation of the given text. | LO 4 | AI  2.3  4.1  4.3 | 3 | L6:4  PT6:8 | ВС6  ТT 6 | Offline |
|  | | | | | | |
| **7** | Pr.L. 1. Theme: The main problems in translation theory and practice.  2. Revision of Grammar. Constructions – **if I were; I wish…**  3. Dwell upon and comment on the current global affairs  4. SSW(T)2. Consultation on the implementation of **IWS2** | LO4 | AI  2.2  4.2 | 3 | L7:4  PT7:8 | ВС7  ТT 7 | Offline |
| **Level Control 1 (РК1)** | | | | | | |
| **8** | Pr.L. 1. Theme: Lexical problems in translation and its 5 subcategories  2. Revision of Grammar. Conditionals Consolidation Ex-es.  3. Dwell upon the Topics related to the current global events  4. SSW(T)3. The main qualities that translators and interpreters must possess | LO 3 | AI  3.1  3.2  3.3  3.4 | 3  1 | L8:4  PT8:8 | ВС8  ТT 8 | Offline |
|  | | | | | | |
| **9** | Pr.L. 1. Theme: Syntactic problems in translation theories and practice  2. Revision of Grammar. Types of sentences. Consolidation  3. Dwell upon the official approaches of Kazakhstan to the situation in Ukraine  SSM(t)4. Written translation of the text | LO 4 | AI  4.1  4.2  5.2 | 3 | L9:4  PT9:8 | ВС9  ТT9 | Offline |
|  | | | | | | |
| **10** | Pr.L. 1. Theme: Some problematic issues of translating idioms and metaphors  2. Grammar. Word order in Narrative sentences  3. News Round-up. Dwell upon the current relations of the RF and RK.  **SSW2.** The Significance of translating idioms, set expressions and metaphors. | LO 4 | AI  4.2  5.1 | 3  1  33 | L10:4  PT10:8  20 | ВС10  ТT 10  ИЗ 2 | Offline |
| **Assignment 2** |  |  |  | 20 |  | Offline |
|  | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **11** | Pr.L. 1. Theme: Semantic and Syntactic problems of translation  2. Grammar. Sequence of Tenses. Ex-es for consolidation  3. News Round-up. Russia and the West  4. Text. Reading and translating Texts in class. | LO 4 | AI  2.2  4.2  5.2 | 3 | L11:4  PT 11:8 | ВС11  ТT 11 | Offline |
|  | | | | | | |
| **12** | Pr.L. 1. Theme: Speak on the differences that may influence translation from the source language into the target language.  2. Grammar. Conditionals (0,1,2,3).  3. Dwell upon the current situation in the RK  SSW(t)5. What field of activity is more difficult to translate? | LO 5 | AI  2.2  4.2  5.2 | 3 | L12:4  PT12:8 | ВС12  ТT 12 | Offline |
|  | | | | | | |
| **13** | Pr.L. 1. Theme: Oblique Translation Theory: pros and cons.  2. Grammar. Indirect Speech consolidation Ex-es.  3. News Round-up. Commenting on the global affairs  SSW(t)6. Test translation | LO 5 | AI  4.2  5.2 | 3  1 | L13:4  PT13:8 | ВС13  ТT 13 | Offline |
|  | | | | | | |
| **14** | Pr.L. 1. Theme: The most common strategies in translating many types of nonequivalence  2. Grammar. Imperative sentences in Indirect Speech  3. News Round-up. Commenting on the situation after the Presidential elections in the RK.  4. Text. Reading and translating.  SSW(t)7. The Role of an Interpreter | LO 4 | AI  4.2  5.2 | 3  1 | L14:4  PT14:8 | ВС14  ТT 14 | Offline |
|  | | | | | | |
| **15** | Pr.L. 1. Theme: Some best practices for Translation.  2. Grammar. Revision of the main grammatical categories  3. News. Dwell upon the worldwide threats  **SSW3.**Why are the relations between the USA and the RF strained? | LO5 | AI  4.2  5.2 | 3  1  32 | L15:4  PT15:8  20 | ВС15  ТT 15  ИЗ 3 | Offline |
|  | **Assignment 3** |  |  |  | 20 |  | Offline |
|  | | | | | | |
|  | **Level Control 2** |  |  |  | **100** |  |  |